



ERRATUM

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon

**CCT n° 177351/CO/102.04
du 05/12/2022**

Correction du texte français :

- L'article 2, premier tiret doit être corrigé comme suit : « Cct n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et **d'emplois** de ~~fin~~ **fin** de carrière, modifiée par (...) ».

Correction dans les deux langues :

- Le second chapitre IV doit devenir **V**.
- A l'article 6, second alinéa « commission paritaire » doit être remplacé par « **sous-commission paritaire** ».

Correction du texte néerlandais :

- L'article 7 doit être renuméroté « **6** ».
- A l'article 6, premier alinéa « trekt » devrait être remplacé par « **heft** ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant

**CAO nr. 177351/CO/102.04
van 05/12/2022**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 2, eerste streepje moet als volgt verbeterd worden : « Cct n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et **d'emplois** de ~~fin~~ **fin** de carrière, modifiée par (...) ».

Verbetering in beide talen :

- De tweede hoofdstuk IV moet **V** worden.
- In artikel 6, tweede lid moet « paritair comité » vervangen worden door « paritair **sub-comité** ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 7 moet « **6** » hernummerd worden.
- In artikel 6, eerste lid moet « trekt » vervangen worden door par « **heft** ».

Beslissing van

10-05-2023

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon

Collectieve arbeidsovereenkomst
van 05 december 2022

Convention collective de travail
05 décembre 2022

Maatregelen betreffende de tijdskrediet en
eindloopbaanregeling (CAO 157)

Dispositions en matière de crédit-temps et
d'aménagement de fin de carrière (CCT 157)

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant 102.04

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon 102.04

Met "arbeiders" worden zowel arbeiders als arbeidsters bedoeld.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. Voorwerp

CHAPITRE II. *Objet*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van de volgende cao's gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution des cct suivantes conclues dans le Conseil National du Travail.

- Cao nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, gewijzigd door de cao nr. 103bis van 27 april 2015, door de cao nr. 103ter van 20 december 2016, door de cao nr. 103/4 van 29 januari 2018 en door de cao nr. 103/5 van 7 oktober 2020 (hierna cao nr. 103)

- Cct n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de fins de carrière, modifiée par la cct n° 103bis du 27 avril 2015, par la cct n° 103ter du 20 décembre 2016, par la cct n° 103/4 du 29 janvier 2018 et par la cct n°103/5 du 7 octobre 2020 (ci-après cct n° 103)

**d'emplois de fin*

- Cao nr. 157 van 15 juli 2021 tot vaststelling, van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023, van het interprofessioneel kader voor de aanpassing naar 55 jaar van de leeftijdsgrens, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (hierna cao nr. 157).

- Cct n° 157 du 15 juillet 2021 fixant, du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023, le cadre interprofessionnel de l'adaptation à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (ci-après cct n° 157).

HOOFDSTUK III. Algemeen

Art. 3. In het kader van de verlenging van de duur van de beroepsloopbaan, verbinden de sociale partners zich ertoe om erop toe te zien dat de CPBW van de verschillende ondernemingen werken aan de einde-loopbaanproblematiek die wordt geassocieerd met de problemen inzake de moeilijkheid van de functies die in de onderneming worden uitgeoefend.

CHAPITRE III. *Général*

Art. 3. Dans le cadre du prolongement de la durée de la carrière professionnelle, les partenaires sociaux s'engagent à veiller à ce que les CPPT des différentes entreprises travaillent sur les problématiques de fin de carrières associés aux problèmes de pénibilité des fonctions exercées dans l'entreprise.

HOOFDSTUK IV. Tijdskrediet

Art. 4. De arbeiders hebben een recht op voltijds en halftijds tijdskrediet gedurende maximaal 51 maanden voor het motief zorgen zoals voorzien in art. 4, §1, a), b) en c) van cao nr. 103. Het betreft:

- Tijdskrediet met motief opvoeding kind tot 8 jaar
- Palliatieve zorgen
- Bijstaan of verzorgen van een zwaar ziek gezins- of familielid

CHAPITRE IV. *Crédit-temps*

Art. 4. Les ouvriers ont droit à une suspension complète ou à mi-temps de 51 mois au maximum pour motifs soins comme prévu à l'art. 4, §1, a), b) et c) de la cct n° 103. Il s'agit de :

- Crédit-temps avec motif pour prendre soin de son enfant de moins de 8 ans
- Soins palliatifs
- Assistance et soins à un membre de son ménage ou de sa famille gravement malade

HOOFDSTUK IV.
Landingsbaan

Art. 5. In uitvoering van art. 3 en art. 4 van cao nr. 157, wordt de leeftijdsgrens :

op 55 jaar gebracht voor de arbeiders die in toepassing van art. 8, §1 van cao nr. 103 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of met een vijfde en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in art. 6, §5, lid1, 2° of 3° van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001 (lange loopbaan 35 jaar, zwaar beroep, nachtarbeid of onderneming in moeilijkheden of in herstructurering), zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

⁶
Art. 7. Deze overeenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd, van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023. Deze ~~*trekt in~~ en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2021 op de tijdskrediet en eindloopbaanregeling, geregistreerd onder het nummer 170954/CO/102.04.

* heft op

Deze overeenkomst kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de erin vertegenwoordigde instellingen. Het paritair ^{*}comité moet verplicht vergaderen binnen de dertig dagen in geval van opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

* sub

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

CHAPITRE IV.
Emploi de fin de carrière

Art. 5. En exécution de l'art. 3 et de art. 4 de la cct n° 157, la limite d'âge est portée à 55 ans pour les ouvriers qui, en application de l'art. 8, §1 de la cct n° 103, diminuent leurs prestations de travail à un emploi mi-temps ou d'1/5 et qui satisfont aux conditions telles que définies à l'art. 6, § 5, al.1, 2° ou 3° de l'Arrêté Royal du 12 décembre 2001 (carrière longue 35 ans, travail lourd, travail de nuit ou entreprise en difficultés ou en restructuration), tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Art. 6. La présente convention est conclue pour une durée déterminée, du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023. Elle abroge et remplace la convention collective de travail du 15 décembre 2021 relative au crédit-temps et aménagement de fin de carrière, enregistrée sous le numéro 170954/CO/102.04.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire et aux organismes y représentés. La ^{*}commission paritaire devra obligatoirement se réunir dans les trente jours en cas de dénonciation de la présente convention collective de travail.

* sous-

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.